

# AI不知人情冷暖 人類老師難取代

## 科技暢想

AI (人工智能) 改變勞動架構已是不爭的事實。當醫生、律師等專業人士都在擔心自己的飯碗，連大學都在研發人工智能大學教師，業內人士除了會慨嘆究竟負責研發的教師在幹什麼之餘，也不免擔心科技的發展會留給人類多少生存空間。

疫後全面復常已有一段時間，教育界重新展開科技對教學影響的檢討。最近無論中學或大學的老師校長都異口同聲全面支持面授教學。其中，學生學習進度緩慢、缺少實踐學習等，都已經是老生常談的問題。比較有趣的情況，是有些老師希望保持混合式教學，即面授及網上教學同時進行時，得到的評分卻特別低。大家不免感嘆，老師與學生之間除了教學之外，最主要是需要建立師生之間的關係及感情，這種微妙的交流才能夠幫助學生成長，科技是代替不了的。

### AI能取代人類嗎？

另外一個有趣的發現，是老師多了需要糾正智能生成給予學生錯誤訊息的工作。人工智能明顯仍不能兼顧資料準確性、道德及人性等問題，需

要老師的貼身指點。可惜的是，學生有時反而會質疑老師的可信性。這方面，局方及校方已經嘗試以不同的措施去改善，包括編訂學生資訊素養的指引。

在業界，科技企業其中一個最常使用到人工智能的場景是客戶服務，尤其是 help desk，因為大多數客戶的問題都是重複的，而支撐着客戶的服務團隊卻是非常昂貴。不過，作為尋求解決問題的客戶，恐怕有另一種感覺。

現代人的電子足跡就如 digital twins，是另一個「電子生命」。筆者的先夫過世後，其電子足跡尤其重要，早已經多重備份。

最近需要將先夫的「電子生命」轉移至一個新電話上，但其電子訊息系統總不能偵測到備份，甚至多次有刪除備份之嫌。在如此驚心動魄之時，身邊的專家朋友都沒有了辦法，唯有向系統供應商求助。

系統供應商使用人工智能作為客戶服務。但作為業內的龍頭企業，其人工智能系統的偵測功能明顯不到位，多次誤解問題，自然提供不了適當的解決方法。甚至在要求尋找一位真人去溝通時，也只得到九不搭八的回覆，自然也就不需要

領。而在如此緊要的關頭，客戶更需要的是安撫，甚至是發洩的渠道。在無數次失敗的嘗試後，仍需要對着人工智能咒罵，無異是火上澆油。

在業內這麼多年，總會認識到與系統供應商有關的朋友。細問之下，發現系統供應商根本就沒有人工智能以外，以真人處理客戶問題的機制。朋友也無從插手。而且原來有不少朋友遇到相似的經歷，只是他們就算失去了資料還有機會重新建立，而筆者如果失去了有關資料的話，是再一次失去親人。

筆者作為業界的一員，推廣科技發展是天職。人工智能的發展對減省工序、節省資源、提高效率等都有明顯的功效。這些發展自然對某些重複性比較重或分析性比較低的工作造成威脅，相信很快就能取而代之。但科技(包括人工智能)能完全取代某一類型的工作可謂言之尚早。

各界需要利用人工智能作為工具去幫忙增值，實在不能避免。然而，完全交託人工智能去完成工作，這個如意算盤恐怕也打不響。老師校長亦實在不需要擔心教學工作會被取代。至少，在人



◆ 圖為學生與AI機器人互動。 資料圖片

類仍然需要感受到人與人之間的溫暖的情況下，學生仍然需要人類老師的帶領及指導。



◆ 何臻言 香港新興科技教育協會副會長  
簡介：本會培育科普人才，提高各界對科技創意應用的認識，為香港青年提供更多機會參與國際性及大中華地區的科技創意活動，詳情可瀏覽 [www.hknetea.org](http://www.hknetea.org)。

## 學普成果輝煌 以詩傳遞熱愛

### 普通話教與學

普通話水平測試在香港推行近30年，這30年的成績，可以說是成果輝煌。語言是文化的載體，是交流的鏈條，是情感的宿地，是精神的外化。普通話水平測試在香港的推行，豐富了香港人的精神生活，促進了兩地情感的交流，使香港人增強了中國文化的認知，也令更多的粵方言使用者能夠自如地使用普通話，對他們的生活、工作都產生了積極作用。

我曾寫了一首詩，它表達了普通話水平測試在香港產生的積極影響和極佳的效果。作為一位普通話老師，深切感受到這種變化，並為此感到鼓舞和欣慰：

《普通話在香港落地、開花、結果啦！》

如果你問：什麼可以代表我們的國家？

我會回答：

耀眼的國徽，飄揚的國旗，故宮的紅牆金瓦；  
黃河的浪濤，巍峨的長城，瓷器上的婉婉青花。

漢朝的文賦，唐代的詩詞。

寒冬的一剪梅，在暖陽中融化。

京劇飄逸的水袖，水墨寫意的瀟灑。

還有……

還有……

還有……

還有抑揚頓挫的普通話，抑揚頓挫的普通話！

普通話是什麼？

它是祖國的耀眼皇冠，它是歷史長河中不滅的浪花；

它是穿梭在宇宙間的天使，它是凝結了數千載的精華。

它是一雙有力的翅膀，可以帶你走遍天涯；

它是越過四大洋的種子，把中國的文化播撒。

異國他鄉，熟悉的普通話在耳邊響起，

猛回頭，噢……原來是個碧眼金髮。

「最美麗的语言是普通話。」

說話的，竟是非洲人，像座鐵塔。

用普通話問路，一定有人回應，

五大洲任你行，到哪兒都不怕！

一聲聲親切的問候，一句句熱情的回答，

聽到普通話，就像找到了家。

如果問：「香港有多少人會說普通話？」

香港人回答：「太多啦，一抓一大把！」

「有多少人說得頂呱呱？」

「土生土長，也不乏一乙、二甲。」

「為什麼他們喜歡普通話？」

「好聽啊，有如音樂的韻律，來自輕聲和兒化。」

「它的發音很響亮，它的用語很優雅。」

「有用啊，中國那麼大，可以和十三億人對話。」

旅遊、購物、交朋友，工作、學習和考察，哪一項可以離開它？

每一個字母都如音符跳躍，每一句話都如泉水嘩嘩。

在課堂上，朗朗有韻地吟讀，在課堂下，滔滔不絕地對話；

馬路上，積極回答遊客的詢問，

回到家，拉着親人練習普通話。

這已是香港人的生活內容，這是經年耕耘的悄悄變化，

幾十年的栽種，普通話在香港落地開花，

幾十載的彌潤，普通話枝繁葉茂，結果啦。

紅紅的碩果，掛滿枝極，又香又大！

紅紅的碩果，掛滿枝極，又香又大！

這首詩特別適合集誦。我在教學生朗讀課的時候，都會組織他們朗讀這首詩。在朗讀的過程中，感受普通話的魅力，享受詩歌韻律美，以增強學生對普通話的熱愛。

◆ 榮桂茹老師



## 爐峰漫話

每年秋風起，香港街頭就會看到炒栗子流動小販車仔檔，隆隆的火水爐聲，砂糖炒起的栗子，遠處就能聞到陣陣香味，炒栗子檔一般配搭煨番薯和鹽焗鷄鴨蛋和雞蛋。

記得少年時家住深水埗，黃金戲院附近很常見到炒栗子檔，每逢結伴去看電影就順手買一小袋栗子進戲院，邊吃邊看十分美味可口，糖炒栗子的風味，軟糯甘香，老少咸宜。

栗子也有南北之別，北京以良鄉出產的最有名，其實全國各地都有產栗子，並不局限於良鄉。香港市面上最常見的是板栗和桂林錐栗。桂林錐栗體形較小，形狀圓、頂部尖尖，香味較濃，糖分較高，果肉質感較粉；而產自河北的遷西板栗，果體形較大扁平，味道較淡，甜度不及桂林錐栗。栗子被譽為「乾果之王」，《本草綱目》：「栗可治腎虛，倘腰腳乏力，日食十粒，並以豬腰煮粥助之，久必強健。」根據中醫理論，栗子味甘性溫，入脾胃腎經，具有益氣健脾、厚補胃腸的作用。所以自古以來，炒栗子都是一道十分受歡迎的小食。

### 香甜暖心「灌糖香」

古稱糖炒栗子為「灌糖香」，古詩云：「堆盤栗子炒深黃，客到長談索酒嘗，寒火三更燈半地，門前高喊「灌糖香」。炒熟後的栗子「中實充滿，殼極柔脆，手微刺之，殼肉易離而皮膜不黏。」這時候三五知己圍坐一起，來一杯小酒的確是人生的小歡喜。難怪詩人陸游品嘗栗子後欲罷不能，《夜食炒栗有感》：「齒根浮動喚吾衰，山栗炮燻療夜飢。喚起少年京華夢，和寧門外早朝來。」青燈夜讀，飢腸轆轆來幾粒炒栗子確是頗有風味。

近代名人中也不乏喜歡吃炒栗子，例如老舍、徐志摩、梁實秋和張愛玲等都十分喜吃栗子；魯迅先生在日本留學時也鍾情於栗子羊羹，回國後還常常思念這種糕點，並囑託友人從日本漂洋過海寄來。事實上日本人也十分喜歡吃栗子，「天津甘栗」早於20世紀初經由天津港的商船運抵日本，日本漫畫中，《亂馬½》有拳法「火中天津甘栗拳」；《IQ博士》的栗子頭老師；《蠟筆小新》最愛的零食是天津栗子；還有叮嚀百寶袋有提前延遲栗子等。栗子在日本的受歡迎程度可見一斑。

近年香港流動小販愈來愈少，鬧市的炒栗子車仔檔也漸少見，相信與同行業持牌人老年化和牌照數量減少有關。流動小販牌照自上世紀七十年代起已不獲發牌，持牌檔主離世後被取消，也意味著一個檔口隨之消失。

根據食環署最新資料，2023年為止，全港僅餘287個流動小販牌照。香港作為國際城市，近年來又倡議「夜繽紛」，好應該效法北京、曼谷、東京、台北、吉隆坡等城市，容許一些地道小攤檔經營，保留這份城市歷史記憶和文化特色，相信不但能吸引遊客，也能帶動消費。

◆ 圖、文：百川



◆ 屯門街頭的車仔檔。

## 史家之絕唱 無韻之離騷

### 文化淺談

中國史籍浩如烟海，內容博大精深，其中被賦予正史地位的二十五史最為重要。二十五史一脈相承，

連綿不斷，最初創始者為西漢武帝時期司馬遷所撰的《史記》。司馬遷的父親司馬談擔任太史令(史官)時，已有志撰寫一部貫穿古今的史書。

司馬談病逝後，司馬遷繼任太史令之職，承父親遺志，着手撰寫史著，但不久將軍李陵率五千人出塞，被匈奴七八萬人圍攻，經過十多天苦戰，士卒戰死大半，加上糧草已盡，李陵決定向匈奴投降。漢武帝知悉後大怒，要誅殺李陵家族，群臣都嗾若寒蟬，獨司馬遷一人替李陵家族求情。結果遭武帝撤職下獄，並且處以腐刑(閹割之刑)，不久之後武帝恢復司馬遷的職位。司馬遷受到重大屈辱，但沒有因此而消沉頹廢，反而更發憤著書，十多年後成書，初稱《太史公書》，後改稱《史記》，沿用至今。

《史記》內容從黃帝開始，一直到漢武帝元狩二年(公元前121年)，敘述我國近三千年歷史。全書有本紀12篇，世家30篇，列傳70篇，書8篇，表10篇，共130篇，52萬6千5百字。本紀按年月記述帝王的言行事跡，世家記述子孫世襲的王侯封國事跡，列傳是重要人物傳記，書則記述制度發展，涉及禮樂制度、天文兵律、社會經濟及河渠地理，表用表格形式簡列世系、人物和史事。

從史學方面而言，《史記》記事詳實，內容豐富，而絕大部分內容皆以人物紀傳為中心，開創了紀傳體的體例，加上它的通史性質，可說是一部紀傳體通史。而司馬遷的人物歸類體例並非一成不變，例如項羽和呂后曾分別主宰天下大局一段時間，雖無帝王之名，但都履行了治理天下的職責，所以司馬遷把他們列入本紀之中。

又例如孔子，他雖然不是諸侯貴族，但作為儒家創始人，偉大的教育家和思想家，影響力不低於諸侯，所以列入世家之列，足見司馬遷的務實態度。再者，在《史記》之前，所謂的歷史，只是帝王諸侯貴族的歷史，《史記》除了記述帝王將相事跡外，還記述了社會各階層人物的事跡，例如士人食客、先秦諸子、商人

大賈、醫師、占卜者、俳優、遊俠刺客等。司馬遷也為少數民族及外國立傳，例如《大宛列傳》、《西南夷列傳》和《匈奴列傳》。

司馬遷亦重視生產和經濟活動在歷史上的作用，故有《平準書》和《貨殖列傳》。《史記》明確反對那種「譽者或過其失，毀者或損其身。」的做法。例如司馬遷雖視項羽為英雄，但對項羽的驕傲自大也作了深刻的批評。對於先秦法家和秦朝的暴政，從感情上司馬遷是憤恨的，但他做到了「不因憎而增其惡」；對於法家改革、秦朝大一統等重大事件，他都予以客觀、全面的評價。

### 通俗易懂 人物鮮活

《史記》也是一部出色的文學作品，開創了傳記文學的先河。一般史書，尤其是正史，往往文詞過於典雅艱深，或流於平鋪直敘，或內容文句多重複累贅，令讀者感到枯燥沉悶。但《史記》使用通俗易懂及流暢的文字，並且善於描寫人物的表情、動作和心理狀況，令歷史人物栩栩如生地呈現讀者眼前。

《史記》所述的人物和事件，既有歷史性也具戲劇性，例如程嬰為了保存趙氏孤兒而犧牲自己兒子的感人故事、荊軻行刺秦王的驚險情節、楚漢相爭的鬥智鬥力等。後世的小說、雜劇和戲曲如《趙氏孤兒》、《霸王別姬》等都取材自《史記》。

許多歷史風雲人物都在《史記》留下悲壯的詩句：荊軻的「風蕭蕭兮易水寒，壯士一去兮不復還。」、項羽的「力拔山河氣蓋世，時不利兮驢不逝。」、韓信的「狡兔死走狗烹，飛鳥盡良弓藏。」……盡顯英雄末路的淒涼和悲壯。

從《史記》中所產生的大量成語典故，如：酒池肉林、退避三舍、臥薪嘗膽、唇亡齒寒、諱疾忌醫、一鳴驚人……至今人們在書寫和說話時仍然經常使用。

司馬遷的《史記》無疑已做到「究天人之際，通古今之變，成一家之言。」亦被後世公認是「史家之絕唱，無韻之離騷。」在史學和文學方面都具有崇高的地位和價值，對後世史學和文學發展具有深遠的影響。

◆ 緩圓(資深中學史科中文科教師，從事教學工作三十年。)